

SCHMALE Günter

Co-organisation du colloque « Parler allemand – un atout pour la réussite professionnel » (avec Florence SORIANO-GAFIUK, directrice adjointe de l'IUFM de Lorraine) du 11 au 13 mai 2006

Objectifs visés

***Mener une réflexion sur une politique éducative
Convaincre de l'importance de la langue allemande sur le marché du travail***

Thématiques développées

- ◆ L'apprentissage de la langue allemande dans les établissements scolaires
- ◆ La formation des enseignants en général, et des enseignants des écoles biculturelles et des sections européennes en particulier
- ◆ Les échanges franco-allemands
- ◆ Les filières universitaires transfrontalières
- ◆ Les dispositifs mis en place par le rectorat de l'académie Nancy-Metz, l'Inspection Pédagogique Régionale et par les collectivités territoriales pour la promotion et l'apprentissage de la langue allemande

La langue allemande dans le monde professionnel (compétence professionnelle, langue de communication, inter culturalité)

Programme

Jeudi 11 mai : L'enseignement de la langue allemande et la formation des enseignants

10 h 00 – 10 h 20 Ouverture du colloque par Richard LIOGER, Président de l'Universitaire Paul Verlaine – Metz et Patrick BARANGER, Directeur de l'IUFM de Lorraine

10 h 20 – 11 h 10 Jean-Michel HANNEQUART, Président de l'ADEAF (*Association pour le Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France*)

11 h 40 – 12 h 30 Günter SCHMALE, Professeur à l'UPV – M : *Peut-on savuer l'allemand ?*

12 h 30 – 12 h 45 *Questions*

14 h 00 – 14 h 15 Visualisation d'un film sur l'apprentissage de la langue allemande dans une école biculturelle de la Moselle Est

14 h 15 – 15 h 15 Table ronde sur l'enseignement de l'allemand (chefs d'établissements, enseignants, IA-IPR, etc.) : la VSM, les écoles biculturelles, l'Abibac, les échanges franco-allemands (l'OFAJ, ERASMUS, etc.)

15 h 45 – 16 h 35 Brigitte NEVEUX, Inspectrice de l'Education Nationale (*sous réserve*) : *La formation des maîtres* (l'histoire de l'antenne de Sarreguemines, la formation DNL, etc.)

Des témoignages divers illustreront la conférence.

16 h 55 – 17 h 35 Béatrice DUMICHE : *L'enseignement précoce de l'allemand*

Vendredi 12 mai : L'importance de la langue allemande sur le marché du travail

⇒ **Accueil de lycéens des sections européennes et des classes Abibac**

9 h 00 – 9 h 40 Jacques PATEAU, Université de Compiègne : *Les relations franco-allemandes dans le monde de l'entreprise*

10 h 30 – 12 h 00 Table ronde sur l'importance de l'allemand sur le marché du travail (chefs d'entreprise et Richard STOCK, directeur général du Centre Européen Robert Schuman)

14 h 00 – 14 h 40 Jean -Yves TREPOS : *La « diglossie » comme compétence d'usager*

15 h 30 – 17 h 00 Présentation des filières universitaires transfrontalières et témoignages d'anciens étudiants

Samedi matin 13 mai :

⇒ **En parallèle des conférences, accueil de classes d'élèves du primaire (ateliers pédagogiques et ludiques sur la langue allemande et sur la construction de la communauté européenne)**

9 h 00 – 9 h 30 Patrick BARANGER, Directeur de l'IUFM de Lorraine : Synthèse des deux premières journées du colloque. Mise en perspective des communications

9 h 30 – 10 h 45 Table ronde : Robert VALENTIN, IA – IPR (Inspecteur d'Académie - Inspecteur Pédagogique Régional) et quelques élus des collectivités territoriales : Présentation des dispositifs mis en place par l'Education Nationale dans l'académie Nancy-Metz, et en particulier, en Moselle, pour développer l'enseignement de l'allemand au titre des langues régionales et comme langue du voisin (*éclairage organisationnel - dimension politique et pédagogique*)

11 h 05 – 12 h 05 Alfred GROSSER, Professeur Science Politique : *Politique linguistique et politique tout court*

12 h 15 – 12 h 30 Fermeture par Professeur Jean DAVID, ancien Président de l'Université de Metz et Premier président de l'UFA (Université Franco-Allemande)